

A versekben (feltételezetten) kifejezésre jutó 'valóságdarab' (= a *relátum*) átrendezhetőségével kapcsolatos gyakorlatok

Petőfi S. János

Azt a valamit, ami egy szövegben egy interpretátor feltételezése szerint kifejezésre jut 'tényállás-konfiguráció'-nak, 'világfragmentum'-nak, latin nyelvű terminussal 'relátum'-nak nevezzük.

A relátum 'tényállások'-ként való-
ságos eseményeket, történéseket, ál-
lapotokat éppúgy magában foglalhat,
mint elképzelteteket, álmódottakat,
vagy ezek bármilyen konfigurációt.

Szövegek interpretálásánál a *relátum-imágó* az az összetevő, amit minden esetben létre kell hoznunk.

Magának a relátumnak a 'megtalál-
lására', 'működtetésére', 'újra megal-
kotására' csak akkor kell sor kerül-
jön, ha útkalauzt, valamely
eszközhöz használati utasítást, illető-
leg szakácskönyvet (vagy egy elvég-
zendő kísérlet leírását) kell interpre-
tálnunk.



A relátumra utaló szimbólum a világ(min-
denség) szó latin megfelelőjét (= *univer-
sum*) tartalmazza három betűs
csoportonkénti elrendezésben, kiemelt
módon mutatva (megvilágítva) annak
egy fragmentumát.



A relátum mentális képére, a relátum-imá-
góra utaló szimbólum

Egy-egy adott vers sorainak, illetőleg versszakainak egymásutánja azt a sorrendet tükrözi, amiben a vers létrehozója bemutatja az abban kifejezésre jutó 'világfragmentum'-ot. Azok a gyakorlatok, amelyek ezeknek az *egymásutánoknak* az átrendezésére (vagy egymástól különböző *egymásutánok* közötti választásra) irányulnak — ha adott esetben meg is változtathatják magát a kifejezésre jutó világfragmentumot — elsődlegesen a bemutatás lehetséges módjainak a megválasztásával kapcsolatosak.

Míthogy az úgynevezett kontextuális sensus és a relátum-imágó az interpretáció folyamán létrejövő *ugyanazon* egység két arcának tekinthető, ha egy adott vehikulumon annak alapján hajtunk végre sorrendváltoztatásokat, hogy közben az adott vehikulumegységekhez rendelhető kontextuális sensusokra ('kontextuális nyelvi jelentésekre') gondolunk, gyakorlatilag a relátum-imágóval kapcsolatos műveleteket végzünk.

A következőkben két versre vonatkozóan olyan gyakorlatokat mutatunk be, amelyek végrehajtása részben sorrendváltoztatást (pontosabban sorrendlétrehozást), részben adott sorrendek közötti választást igényel.

(Ehhez a gyakorlattípushoz lásd még a könyv II.1. fejezetének relátummal foglalkozó részét, valamint az *Elkallódni megkerülni* kötet III. 4. fejezetét.)



1.

Baka István: *ŐSZ VAN AZ ŰRBEN*

Baka István versének a *Szép versek* (Magvető, 1990.) kötetben a következő vehikuluma található (lásd T1):

T1

Baka István: *ŐSZ VAN AZ ŰRBEN*

Hullnak a barna-piros levelek.
leválva a nyár faláról,
mint elhagyott, öreg kazánról
festék- és rozsdarétegek.

Hullnak a barna-piros levelek:
a fára varjú száll, s hogy össztörje,
csőréből koponyákat ejt a kőre,
s fal édes agyvelőt: dióbelet.

Hullnak a barna-piros levelek,
ágak közt átszítál a kék üresség:
száraz avarra üvegcserepekként
Isten halott tekintete pereg.

Hullnak a barna-piros levelek,
hull a világ, és hullunk véle mi,
nedvét kiszívó levéltetvei;
ősz van az űrben, a vég közele.

Az "Ősz van az űrben" című vershez készített két, egymást kiegészítő gyakorlatot (lásd A és B eset) tanárok oldották meg.

A

A gyakorlat céljára szolgáló *vehikulum* elemei (amelyet a gyakorlatban résztvevők természetesen összekeverve kaptak meg) a következők (lásd T1/0):

T1/0

- 5 Hullnak a barna-piros levelek.
leválva a nyár faláról,
mint elhagyott, öreg kazánról
festék- és rozsdarétegek.
- A Hullnak a barna-piros levelek:
a fára varjú száll, s hogy összetörje,
csőréből koponyákat ejt a kőre,
s fal édes agyvelőt: dióbelet.
- L Hullnak a barna-piros levelek,
ágak közt átszítál a kék üresség:
száraz avarra üvegcserepekként
Isten halott tekintete pereg.
- 3 Hullnak a barna-piros levelek,
hull a világ, és hullunk véle mi,
nedvét kiszívó levéltetvei;
ősz van az őrben, a vég közeleg.

A feladatot így fogalmaztuk meg:

A kézhez kapott papírszeleteken egy vers versszakai olvashatók.

(a) Kíséreljen meg ezekből a versszakokból egy olyan verset összerakni, amelyet leginkább elfogadhatónak tart! (Megoldását az egyes versszakok előtt álló betű- és számjelekkel közölje.) Indokolja meg a választott sorrendet!

(b) Válasszon ki és indokoljon meg egy olyan sorrendet — ha egy ilyen is lehetségesnek tart —, amelyet elfogadni semmiképp nem tudna!

(c) Adjon címet a versének!

Az (a) feladat megoldásait az 1. táblázatban foglaltuk össze. A táblázat fejlécében a gyakorlatot megoldók sorszáma, "T"-vel jelzett (első) függőleges oszlopában a versszakok eredeti sorrendjének

betű- és számjeleit. A többi oszlop a gyakorlatban résztvevők megoldását mutatja.

T	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	A	A	5	A	5	5	5	5	5	L	5	5	5
A	L	A	A	A	L	A	A	A	3	A	A	A	5	L	A	5	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
L	A	3	L	L	A	3	L	3	L	L	L	3	L	L	5	3	L	3	3	L	L	L	3	3	L	3
3	3	L	3	3	3	L	3	L	A	3	3	L	3	3	3	L	3	L	L	3	3	3	5	L	3	L

1. táblázat

Az (a) feladat megoldásával kapcsolatban a következőket tartjuk figyelemre méltónak:

- a 26 résztvevő közül 10-en az eredeti versével azonos versszakosrendet hoztak létre; 9-en az 5, A, 3, L sorrend mellett döntöttek, azaz az eredeti sorrendhez képest a 3. és 4. versszakot cserélték fel; a további 7 megoldás öt különböző versszakvariáció;
- míg az eredeti verssel azonos első verszakra szinte minden résztvevő 'rátalált', a zárversszakként az eredetit csak 15-en tüntetik fel, a legnagyobb eltérések a másik két versszak, valamint ezek sorrendje megválasztásában tapasztalhatók.

A fenti csoportosítást követve lássunk néhány olyan részletet az (a) feladat megoldásaiból, amelyek jól érzékeltetik az indoklások sokféleségét. (Az egyes megoldásokat az adott résztvevő sorszáma-val jelöljük.)

5-A-L-3

(4) "A vers fokozatosan "halad" az általánosítás felé: a látványköz-pontúságtól a reflexió irányába: a képek veszítenek tárgyiasságukból, egyre nyilvánvalóbbá válik, hogy nem csupán egy őszi tájkép-ről van szó, hanem a levelek aláhullása egyben az elmúlást (a világ és a lírai én elmúlását, halálát) is jelenti. Az utolsó szakaszban, amely képekben szegényebb – csupán egyetlen metaforát tartalmaz –, már a reflexió a domináns. Ez a tárgyú, általánosító tendencia megmutatkozik abban is, hogy az első két szakaszt a képek dominanciája jellemzi, a második kettőben már megjelenik az "üresség", "lsten", "úr", "vég"."

(7) "Az első (5) és az utolsó (3) versszakot meghatározza a nyár és az őszi természetes sorrendje (...) Az A jelű versszak 2. helyét nehéz indokolni. Ha nem a nyár-őszi sorrend lenne számomra a meghatározó, akkor az A jelű versszak lehetne első versszak is."

(10) "Azért gondolom helyesnek ezt a sorrendet, mert úgy gondolom, az 1. versszak (5) első sorának *levelek* szava itt "annyira" konkrét értelmezésben szerepel (kell szerepelnie), hogy a 2. sor közvetlenül folytatja. Ennek természetes (és természetű) folytatása a 2. versszak (A). Az első két versszakot a harmadik absztrakciója emeli magasabb, filozófiaibb szintre, végül a negyedik versszak általánosítása egyértelműsíti a verset azáltal, hogy az emberre, az emberi létre vonatkoztatja."

(20) "Szemantikai alapon: az 'elmúlás' jelentéshez kapcsolódó kifejezések ebben a sorrendben olyan fokozódásban következnek egymásra, amely a *végleges* felé halad: "hullanak", "leválva", "elhagyott", "összetör", "koponya", "üresség", "lsten halott tekintete"; "hull a világ", "hullunk véle mi", "a vég közeleg". Másrészt a kép tárgyalása is ezt a sorrendet teszi valószínűvé a számomra: egészen az *úr* fogalmáig eljutva."

(21) "5: A változandó évszakot, a nyarat említi a költő, azután hasonlattal konkretizálja a nyár múlását; A: a konkrét, valóságot láttató sík folytatódik; L: az őszi hangulata – absztrakt szintre lép át; 3: ismét évszak, de most őszi, megnevezi az elmúlás évszakát – minden elmúlik."

5-A-3-L

(6) "A szakaszok egymásutániségének elvét a fokozatosság szerint alakítottam ki – tehát elsősorban tartalmi vonatkozások szerint (...) a szakaszok igehasználata is – érzésem szerint – alátámasztja ezt a sorrendet, a cselekvést kifejező igéket fokozatosan a befolyá-

solhatatlan történések váltják fel: varjú száll — a vég közeleg — tekintete pereg (...)"

(8) "A mozgások nyomán indultam el, s az alapján, hogy a versszakok képei milyen makroszerkezeti feladatot töltenek be: az első versszak utal az előzményre (nyár), (...) a második versszakban fokozódik a mozgás, (...) a negyedik versszak párhuzamba állítható az elsővel: finom mozgások, de ellentétes színek és minőségek: itt mondjuk ki a halált."

(12) "Az első versszak egy természeti kép, amely asszociációkat indít el a költőben (...) a hasonlat tartalmaz két olyan dolgot, amely előre utal: "öreg" és "elhagyott". A második versszakban is egy "akaratlan" asszociációt találunk, de ez erőteljesebb: a diót törő varjú az emberi pusztulást juttatja a költő eszébe. A harmadik versszak tartalmazza a tudatosítást: pusztul a természet (a világ) és ennek részeként az ember is. Nem értjük azonban, ez miért kozmikus méretű (miért van őszi az *úriben*)? Az utolsó versszakban találjuk az indoklást: lsten halott, a világot és az embert senki sem menti meg a pusztulástól. A két utolsó versszak mintegy az elsőben megjelent "öreg" és "elhagyott" kiterjesztése."

(18) "Ezt a sorrendet egyszerre több dolog is indokolja, több szövegszervező elem is "hat" egyszerre. A versszakok így tükrözik a gondolkodás folyamatát, a konkrét elképzeléstől jutunk el az általánosító, elvont képzetársításig (...) A versszakokban megjelenő "dolgok" a rész-egész viszonya alapján is összekapcsolódnak: mivel minden "hull", s mert mi is a világ részei vagyunk, ezért következtetünk erre: "hullunk véle mi". Az általam utolsónak tartott versszak képeiben benne van a világ is, mi is, lsten is. A versben fokozatosan nő a pusztulás, az utolsó versszak "kék" üresség, "lsten halott tekintete" képei a legteljesebb pusztulás képét jelenítik meg."

(24) "Az értékvesztés, a fenyegetettség, amit az összhatás diktál, ebben a logikai rendben fejeződik ki egyrészt, és másrészt ennek a logikai rendnek a kifejezői a képsorok. Tárgyas szemléletmódtól haladva az általános, az elvont felé."

5-L-A-3

(1) "5: nyitás, téma megjelölés, tárgyi világ; A: pillanatfelvétel, természet; L: általánosítás, távlatok; 3: zárás, levéltétel = ember, végítélet"

5-3-L-A

(9) "5: kozmikus létélmény: az elmúlás, mulandóság; 3: az emberi sors integrálódása a kozmikus létélménybe; L: az elmúlás tragikumja maga a halál, hanem a lét értelmetlensége (...) A: új perspektíva, belátása kultúrám csodájának (...) "

A-5-L-3

(17) "(...) az A versszak első két sora valós, konkrét őszi kép. A többiben általánosítás, áttétel, metaforikus értelem fogalmazódik meg. Az általam felírt sorokban egyre inkább távolodunk a valós nyárvégi, őszi leírástól, hangulattól; az emberi élet, sőt az egész emberi lét, világ elmúlásáról látunk képeket."

L-A-3-5

(23) "Szerintem ezt a sorrendet indokolja tartalmi szempontból az a tény, hogy az első két szakaszban még egy konkrét fa leveleiről ír a költő, majd átvált egy sokkal elvontabb, szimbolikusabb dimenzióba, ahol a hulló levelek már az elmúlást jelképezik. Az elvontság szempontjából a négy szakasz négy fokozatnak felel meg."

A (b) feladat megoldásához a következő megjegyzéseket fűzzük:

- a 26 résztvevő közül 14-en találtak olyan versszakosorrendet, amelyet elfogadhatatlannak ítélték;
- hat résztvevő (a 4-es, 10-es, 15-ös, 19-es, 23-as és 25-ös) általánosan, versszakosrend felállítása nélkül fejtette ki véleményét egy számára elfogadhatatlan sorrendről;
- hatan (a 3-as, 8-as, 13-as, 18-as, 20-as és a 24-es számú résztvevők) másodikként is egy általuk még elképzelhető sorrendet javasoltak.

Lássunk itt néhány részletet azoknak a résztvevőknek az indoklásából, akik ugyanazon versszakosrende(ke)t tartották elfogadhatatlannak.

A-L-3-5

(2) "Ez a sorrend például összetördeli az (a) feladat megoldásában ajánlott megvalósuló ívet."

(16) "Ez a sorrend megbontja a szöveg vezérfonalát, az olvasót nem vezeti, hanem "ráncigálja". Az A versszak kezdésnek azért nem jó, mert bizonyos olvasóréteget eleve kizár, elriaszt a vers kedvező megközelítésétől."

3-4-A-5

(6) "Ennek a sorrendnek a megindoklása a logikátlanság logikáját követi (...) az elmúlás egyetemes, folytonos jellegét a két középső szakasz megtöri, de lehetne ezt fokozó ellentétnek is felfogni (...) "

(7) "Egy dolog biztosnak látszik, nem célszerű a 3-as jelű versszakal kezdeni, de szinte minden variáció elfogadható."

3-5-L-A

(12) "Így a konkrét és elvont képek logikátlanul követik egymást, így nem látok közöttük semmi tartalmi/formai összefüggést az elmúlás közös témáján kívül."

(26) "Sem szövegkohézió, sem gondolati egység sem képi (a vers poétikai) realizációja nem valósul meg."

A (c) feladat megoldásaként az egyes résztvevők az alábbi címeket adták a versnek.

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------|
| 1. Ősz az ūrben | 14. Elmúlás |
| 2. Nincs | 15. Őszi etűd |
| 3. Meghalok | 16. Hulló levelek |
| 4. Áttűnések | 17. Ősz |
| 5. Hajnalhasadás | 18. Ősszel |
| 6. Az ősz halála | 19. Az elmúlás stációi |
| 7. Hull a világ | 20. Októberi elmúlás |
| 8. Ősz | 21. Barna-piros levelek |
| 9. Vég | 22. Őszi meditáció |
| 10. Elmúlás | 23. Elmúlás |
| 11. A nyárból az őszbe | 24. Fogy az élet |
| 12. Hullnak a barna-piros levelek | 25. Barna piros levelek |
| 13. Hullnak a barna-piros levelek | 26. — |

A résztvevők által javasolt címekkel kapcsolatban a következőkre figyelhetünk fel:

- csak a 26-os számú résztvevő nem adott címet a versnek;
- a 7-es, a 21-es és a 25-ös számú résztvevő a versből vett idézeteket (az utóbbi kettő egyaránt a "Barna-piros leveleket") választja;
- ketten (a 12-es és 13-as számúak) az ismétlődő verssort ("Hullnak a barna-piros levelek") javasolják;
- további nyolc résztvevő (az 1-es, 6-os, 8-as, 11-es, 15-ös, 17-es, 18-as és 22-es) megoldásában az "ősz" szó, illetve az azzal alkotott szókapcsolat szerepel;
- öt megoldásban (10-es, 14-es, 19-es, 20-as és 23-as) címként a vers szimbolikus jelentésére inkább utaló "Elmúlás", "Ok-tóberi elmúlás" jelenik meg;
- heten (2-es, 3-as, 4-es, 5-ös, 9-es, 16-os és 24-es) ugyancsak a vers szimbolikus jelentését egyénien kifejező (mint például "Nincs", "Meghalok", "Hajnalhasadás"), de távolabbi asszociációt sejtető címeket írnak.

B

Ebben az esetben a gyakorlat 22 tanár résztvevője egy olyan lapot kapott kézhez, amely az eredeti verset és annak még öt átrendezett változatát tartalmazta (lásd T1/0).

T1/0

I.

- A Hullnak a barna-piros levelek:
a fára varjú száll, s hogy összetörje,
csőréből koponyákat ejt a kőre,
s fal édes agyvelőt: dióbelet.
- L Hullnak a barna-piros levelek,
ágak közt átszítál a kék üresség:
száraz avarra üvegcserepekként
Isten halott tekintete pereg.
- 5 Hullnak a barna-piros levelek,
leválva a nyár faláról,
mint elhagyott, öreg kazánról
festék- és rozsdarétegek.
- 3 Hullnak a barna-piros levelek,
hull a világ, és hullunk véle mi,
nedvét kiszívó levéltetvei;
ősz van az űrben, a vég közeleg.

II.

- A Hullnak a barna-piros levelek:
a fára varjú száll, s hogy összetörje,
csőréből koponyákat ejt a kőre,
s fal édes agyvelőt: dióbelet.
- 5 Hullnak a barna-piros levelek,
leválva a nyár faláról,
mint elhagyott, öreg kazánról
festék- és rozsdarétegek.
- L Hullnak a barna-piros levelek,
ágak közt átszítál a kék üresség:
száraz avarra üvegcserepekként
Isten halott tekintete pereg.
- 3 Hullnak a barna-piros levelek,
hull a világ, és hullunk véle mi,
nedvét kiszívó levéltetvei;
ősz van az űrben, a vég közeleg.

III.

- 5 Hullnak a barna-piros levelek,
leválva a nyár faláról,
mint elhagyott, öreg kazánról
festék- és rozsdarétegek.
- A Hullnak a barna-piros levelek:
a fára varjú száll, s hogy összetörje,
csőréből koponyákat ejt a kőre,
s fal édes agyvelőt: dióbelet.
- L Hullnak a barna-piros levelek,
ágak közt átszítál a kék üresség:
száraz avarra üvegcserepekként
Isten halott tekintete pereg.
- 3 Hullnak a barna-piros levelek,
hull a világ, és hullunk véle mi,
nedvét kiszívó levéltetvei;
ősz van az űrben, a vég közeleg.

IV.

- 5 Hullnak a barna-piros levelek,
leválva a nyár faláról,
mint elhagyott, öreg kazánról
festék- és rozsdarétegek.
- L Hullnak a barna-piros levelek,
ágak közt átszítál a kék üresség:
száraz avarra üvegcserepekként
Isten halott tekintete pereg.
- A Hullnak a barna-piros levelek:
a fára varjú száll, s hogy összetörje,
csőréből koponyákat ejt a kőre,
s fal édes agyvelőt: dióbelet.
- 3 Hullnak a barna-piros levelek,
hull a világ, és hullunk véle mi,
nedvét kiszívó levéltetvei;
ősz van az űrben, a vég közeleg.

V.

- L** Hullnak a barna-piros levelek,
ágak közt átszítál a kék üresség:
száraz avarra üvegcserepekként
Isten halott tekintete pereg.
- A** Hullnak a barna-piros levelek:
a fára varjú száll, s hogy összetörje,
csőréből koponyákat ejt a kőre,
s fal édes agyvelőt: dióbelet.
- 5** Hullnak a barna-piros levelek.
leválva a nyár faláról,
mint elhagyott, öreg kazánról
festék- és rozsdarétegek.
- 3** Hullnak a barna-piros levelek.
hull a világ, és hullunk véle mi,
nedvét kiszívó levéltetvei;
ősz van az őrben, a vég közeleg.

VI.

- L** Hullnak a barna-piros levelek,
ágak közt átszítál a kék üresség:
száraz avarra üvegcserepekként
Isten halott tekintete pereg.
- 5** Hullnak a barna-piros levelek.
leválva a nyár faláról,
mint elhagyott, öreg kazánról
festék- és rozsdarétegek.
- A** Hullnak a barna-piros levelek:
a fára varjú száll, s hogy összetörje,
csőréből koponyákat ejt a kőre,
s fal édes agyvelőt: dióbelet.
- 3** Hullnak a barna-piros levelek,
hull a világ, és hullunk véle mi,
nedvét kiszívó levéltetvei;
ősz van az őrben, a vég közeleg.

A feladatot így fogalmaztuk meg:

A kézhez kapott lapon egy vers szövegének hat különböző változata olvasható. (Az egyes változatokat I-VI-ig római számok jelölik.)

(a) Válassza ki azt a versszöveget amelyet leginkább, és azt, amelyet legkevésbé elfogadhatónak tart!

(b) Indokolja meg mindkét döntését!

Az (a) feladat megoldásait a 2. táblázat tartalmazza. A táblázat fejlécében a résztvevők sorszáma, első függőleges oszlopában az egyes változatok számjelét tüntettük fel. A többi oszlopban található „+” és „-” jelek azt mutatják, hogy az adott résztvevő mely változatot tartotta maga számára leginkább (+), illetőleg legkevésbé (-) elfogadhatónak.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
I.			-	-	-				-					-		-	-	-	-	-		
II.					+						+		-	+	+	+						
III.	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+				+		+	+	+	+
IV.					-	+			+	-												-
V.	-	-					-	-	-	-												
VI.														-				+				

2. táblázat

Az (a) feladat megoldásai azt tükrözik, hogy a gyakorlat résztvevői számára a leginkább elfogadhatatlan sorrendet az I-es (A,L,5,3) változat tartalmazta, leginkább tetszőnek 14-en a III. változatot (5,A,L,3) — az eredeti versével megegyező sorrendűt — tartották.

A (b) feladat megoldásának bemutatására a következőkben részleteket közlünk néhány (sorszámaival jelölt) résztvevő — a leginkább, illetve legkevésbé elfogadhatónak tartott sorrendre vonatkozó — indoklásából.

(3) "A III. változat a *legelfogadhatóbb*. A természeti képtől folyamatosan bővülő, az elmúlást általánosan megfogalmazó képig ívelő lánc. 'Mozdulatlan', 'üres', élőlény nélküli természettől, a 'vég közeleg' mozgásáig. *Nem tudom elfogadni* az V. változatot, szerintem az 5-ös jelű versszaknak kell a nyitóképnek lennie."

(3) "A *leginkább tetsző* változat a III. Az állandó végső versszak átfogó, általános képet mutat. Ugyanígy az L jelű — mintegy megelőzve a végső következtetést. A vers konkrét képekkel indulhat: az őszi kép hangulatilag "leválik a nyár faláról", s a varjú-kép (A) visz tovább a pusztulás-, a halálkép felé. A *legkevésbé tetsző* változat az I. Tartalmilag-hangulatilag az L és az 5-ös jelű versszak között nagy a 'törés': egy átfogó, világi és világon túli szemléletet összekapcsoló összegzést egy konkrét kép követ, amelyben nem

tágul a szemlélet, nem is mutat előre az irány, hanem inkább a hangulati viszonylagosság az, ami erős, s így nem kapcsolódik szükségszerűen sem az L, sem a 3 jelű versszakhoz, és ez a relatív statikus szemlélet megkérdőjelezheti az A jelű versszak versindító helyzetének létjogosultságát is."

(4) "A *legelfogadhatóbb* a III. A vers egy konkrét képből indul, az évszak meghatározásával. A hasonlat is látható, megfogható. A második versszakról kezdve már metaforákat találunk (...) Ebben a változatban érzem a kép teljes tágulását. *Legkevésbé elfogadható* az I. Itt - számomra nincs meg a versben az a feloldódást, megbékélést, beletörődést kifejező hangulat, ami a lírai én számára az elkerülhetetlen halált, vagy "vég"-et jelenti."

(7) "A *legelfogadhatóbb* a III. A költemény leíró versként indul, fokozatosan, versszakról versszakra haladva alakul át létértelmessé. A pusztulás, elhagyatottság, elidegenedés a személytelen, tárgyias versindítás után az utolsó versszakban, a zárlatban személyessé válik (megjelenik az első személy, de nem az én, hanem a *mi*, a hanyatlás egyetemességére utalva). Az első két versszak képei konkrétak, (...) a 3-4. versszakban a 'verstáj' elveszíti konkrétségét, absztrakttá válik, a földi nézőpontot felváltja a kozmikus. A *legkevésbé elfogadható* az V. Az első két versszak után (a kozmikus látomást az Istentől elhagyott világról egy olyan "valóságghűbb" kép követi, amely a varjú- és a koponyamotívum által egyetemesebb jelentést is hordoz) szervetlennek tűnik a harmadik versszak beiktatása."

(10) "A III. variáció felépítését érzem a *leginkább megszerkesztett*-nek. A vers íve itt halad a teljes pusztulás felé. A képek (a hasonlatok, metaforák) egyre csúfabbak, durvábbak, kiméletlenebbek. A 'szelíd' hasonlattól fokozatosan, mindig súlyosabb, egyre rosszabb hatású képeken keresztül jutunk el az ember metaforáig (ember = a világ "nedvét kiszívó levéltetve") és a majdnem teljes megsemmisülésig. Az ív: természet - Isten - világ. A kompozíció *megszerkesztetlensége* az V. változatnál a legszembeütőbb. Igaz, hogy a képsor itt is az általánossal zárul, de az e felé haladás íve nincs meg (...), a kihaltság, pusztulás fokozatai nem érvényesülnek."

(17) "A *legelfogadhatóbb* variáció a számomra a III., mert a vég és végeesség gondolatát a közelítől tágitja az egyetemesig (...), a versszakoknak ez a sorrendje teremti meg a számomra a folyamat átéléséhez szükséges fokozatokat és a teljes kiüresedés illúzióját. A *legkevésbé elfogadható* variáció az I., (...) logikátlanok tűnik az összeállított gondolati ív, ebben az összerendezettségben csupán a vég tudata a rendezőelv, így sem a hangulati, sem a stílushatás nem érvényesül a lehetőség szerinti teljességben."

(19) A *leginkább tetsző* kompozíció a III. Folyamatos emelkedést érzek a versben kifejezett érzésekben, a nyelvezetében. Nem kétséges, hogy az utolsó versszak személyességéből adódóan mindenképpen zár. A *legkevésbé tetsző* kompozíció az I. Nem érzek benne fejlődést, valahová tartást, gondolati-hangulati "folyamatot". Az elmúlást leginkább kifejező A, L jelű versszakok nem kerülnek kapcsolatba a záró strófával, amelyek ezeknek egyenes folytatása lehetne. Az 5-ös jelű versszakban ez a gondolat kevésbé direkt, érzelmileg a legkevésbé alátámasztott."

(Megjegyezzük hogy az itt bemutatott két gyakorlat elvégezhető más feladat-megfogalmazás alapján is. Minthogy azonban ilyen típusú gyakorlatokat tanulókkal is elvégeztettünk, a lehetséges más feladat-megfogalmazásokra azok bemutatását követően teszünk javaslatot.)

2.

Kálnoky László: *Egyszerű fejfa*

A részben sorrendváltoztatást (pontosabban sorrendlétrehozást), részben az adott sorrendek közüli választást igénylő gyakorlatípust tanulók körében is kipróbáltuk. Számukra az egymást kiegészítő két gyakorlathoz (lásd A és B eset) Kálnoky László: *Egyszerű fejfa* című versét választottuk.

Az "Egyszerű fejfa" című versnek Kálnoky László *Összegyűjtött versek* kötetében (Magvető Könyvkiadó, Budapest, 1980.) a következő vehikuluma található (lásd T7):